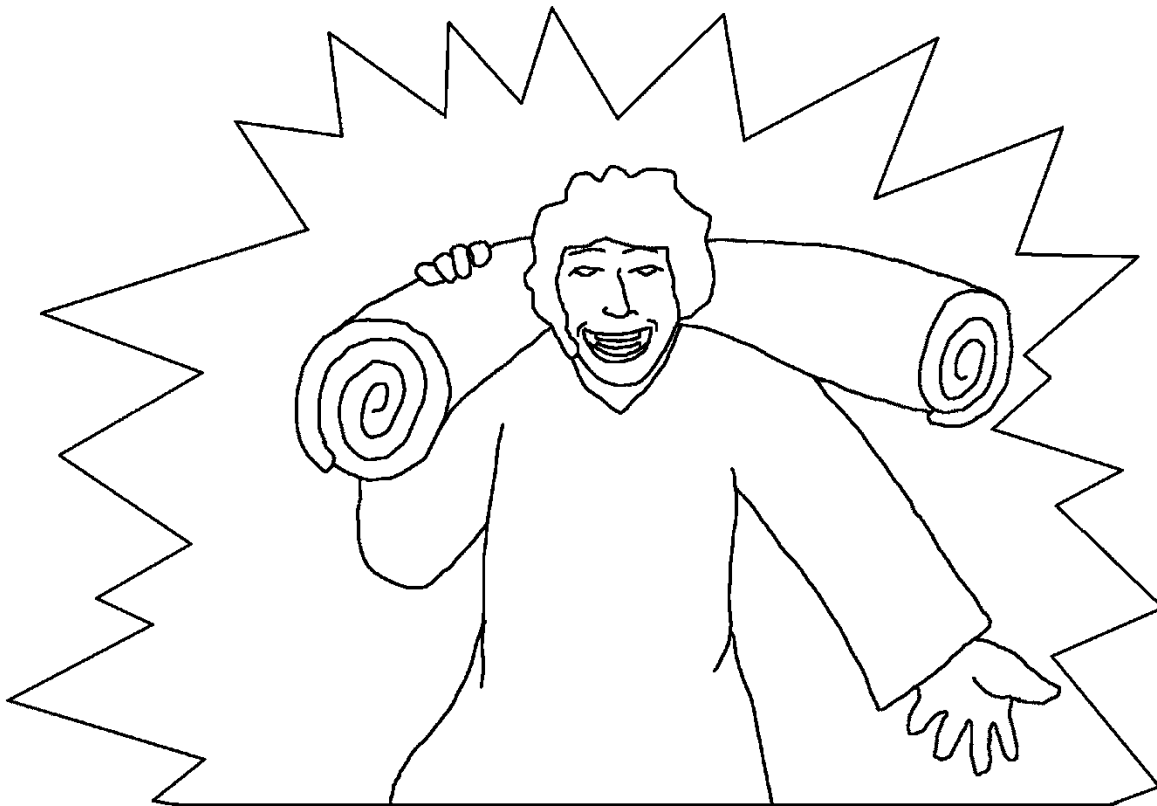


www.BibleForChildren.org

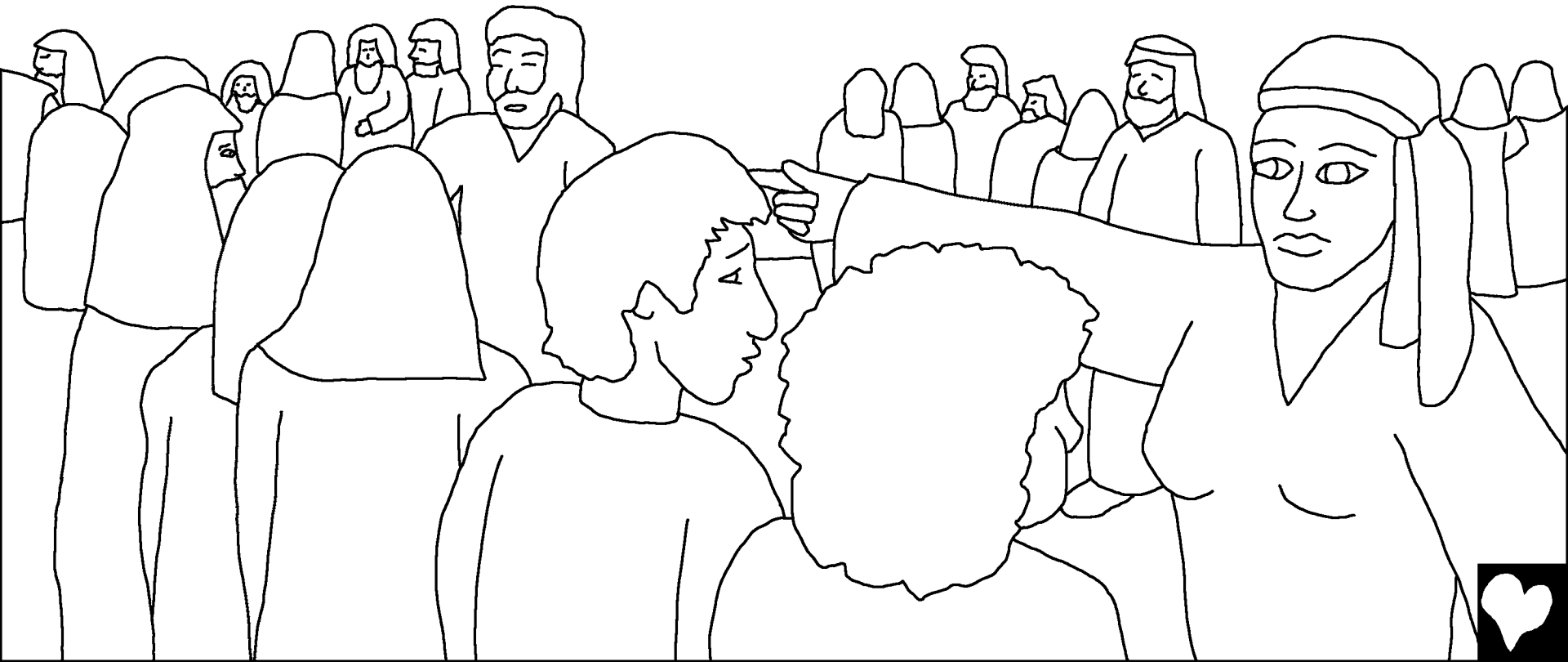
Matthew 8



'Et whulh tat dzin whe Galilee yun k'ut 'et 'ilhoghun
keyoh Cana huwhútni, 'et keyoh 'et la lhghuskene ba
honílhni. 'Et Sizi ooloo 'en cha 'et usda. Sizi 'ink'ez
yugha hodul'ehne tubulh 'enne cha bughu nahúzdil.



'Et njan lhghuskene ba honílhni whutoh 'et la ndi
ts'ekoo too' ntsool súli'. 'Et Sizi ooloo yughu ninya
'ink'ez yúlhni, "Aw ts'ekoo too' lhuhít'i'." 'Et ooloo
ndunne 'ustlénne ubúlhni, "Daja nohbulhni la 'oh te
ne'óoht'en."



'Et Sizi ndunne 'ustlenne ubúlhni, "Ndi
tse oosa' cho ts'iyawh too be nadulhbun."
'Inka soo ts'iyawh oodah whuts'un
yanahídilhbun. "Dugwe' íhkaih 'ink'ez mbe
la njan howunli-un, 'en oots'u yihkalh,"
ubúlhni. 'Inka hiloh
hits'u whinkai.



Ndi too ts'ekoo too' suli'-i, 'aw nts'ez de ha huyalhdzo
ndun howunli-un t'éoonúszun, 'et hoonts'i ndunne
'ustlénne huyínkaine,
'enne t'ehonínzun.



'Ink'ez ndet la howunli-un yunahóozdlih whe dune 'at
ut'í-un, 'en 'anih yudáni', 'ink'ez uyúlhni, "Dune ts'iyanne
ndi ts'ekoo too' 'uzoo'-i,
'i cho howu há yulhdzoh,
'et hukw'elh'az sooltsuk
hutni te, 'et 'andit za
hukw'elh-i 'unt'oh-i
ts'ekoo too' 'i bughu
há yulhdzoh.
'Et nyun ndi
'uzoo'-i, 'i
'udek'oh
whuts'un
ontun!"
yúlhni.



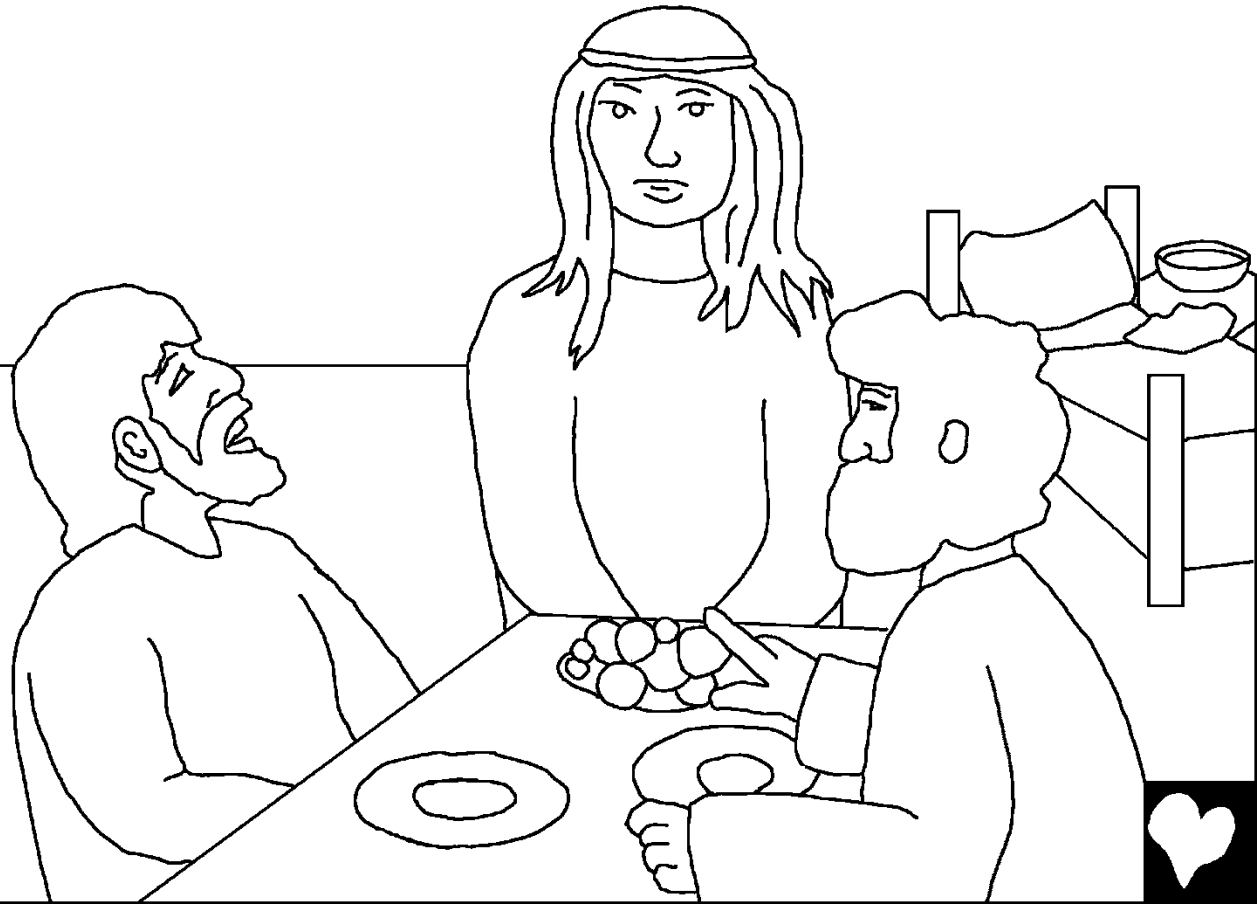
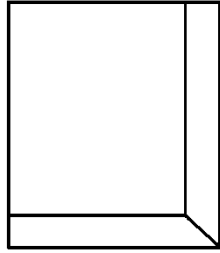
Njan keyoh Cana Galilee yun k'ut whuz'ai
'et soo 'udechoo Sizi huwa 'ít'en te
na'dit'en, 'ink'ez dádilti' la
'et whúbunilhtan. 'I gha la
yugha hodul'ehne 'en ghun
buba 'alha' yint'oh suli'.



Sizi Peter ooyoh daninya whe oobiz
yunilh'en. Lili k'ut sulhti dada nulwus-i
be nduda.



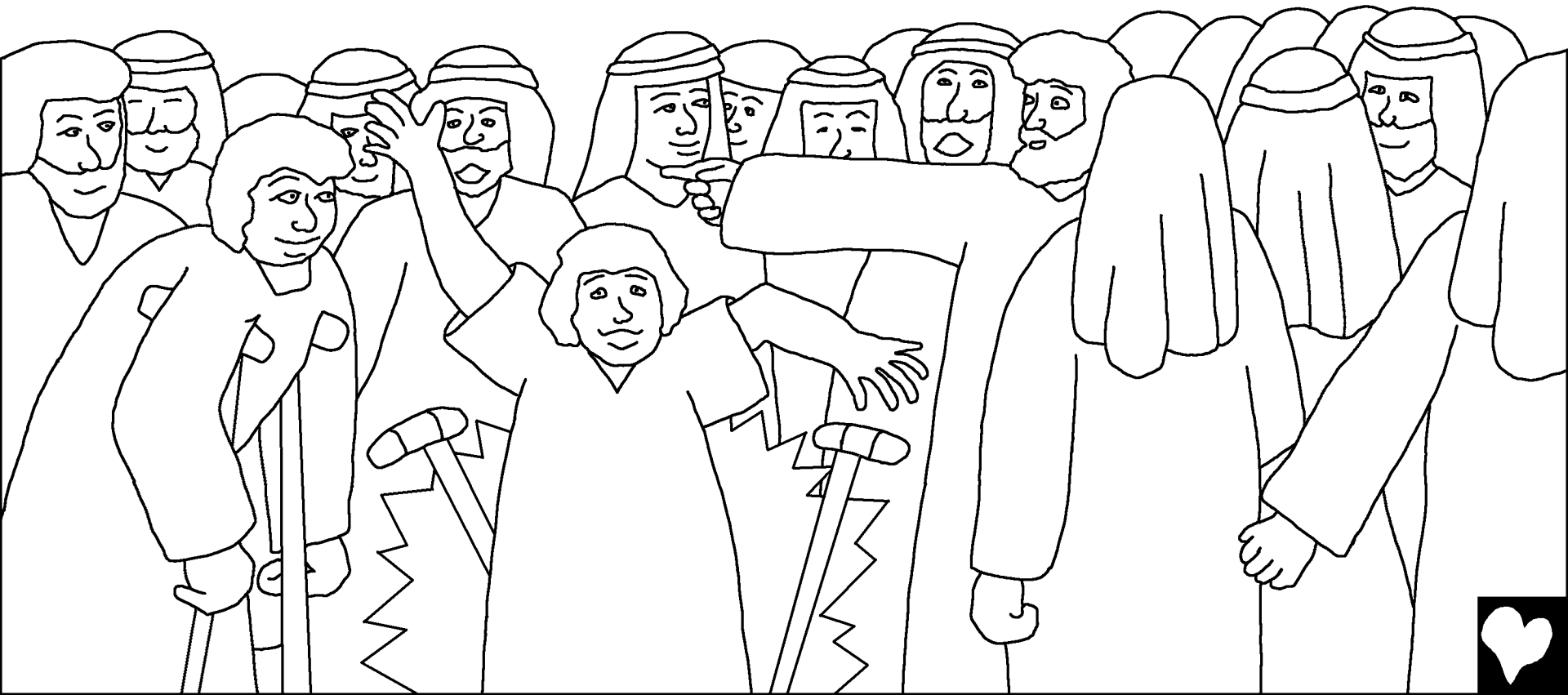
Yula t'aiznai. 'Aho nulwus duda oots'u ha naidide.
'Aho dunadija 'ink'ez bugha ná'unt'ai.



Hulhgha sa yó whin'ai hukw'elh'az, ndudáne 'ink'ez
mbene la ntsi'-i nudúdeh-i k'úne' 'ut'enne cha Sizi
ghu bonínla. 'Ink'ez
ts'iyanne keyoh
whut'enne dati
'ílhuhózdil.



Lhawh didowh dada be undudáne, 'enne Sizi soo
ná'balh'en 'ink'ez ntsi'-i nudúdeh-i k'úne' 'ut'enne,
'enne cha dune yé ha nabunanyoot. Ntsi'-i
nudúdeh-i 'aw yahoolhduk-un butl'a
lhúhoo'al t'ehinínzun 'et huwa.



Ts'iyanne hit'a oonalh hukwa' hut'en. Ye
ulhtus-i oots'u ha idilts'ut, 'i be ts'iyawh
budada' soo na'binla.



Yalhduk whe dine dune, 'ilhoghun dune
délhdusni-un Sizi ts'un híyoozkai.



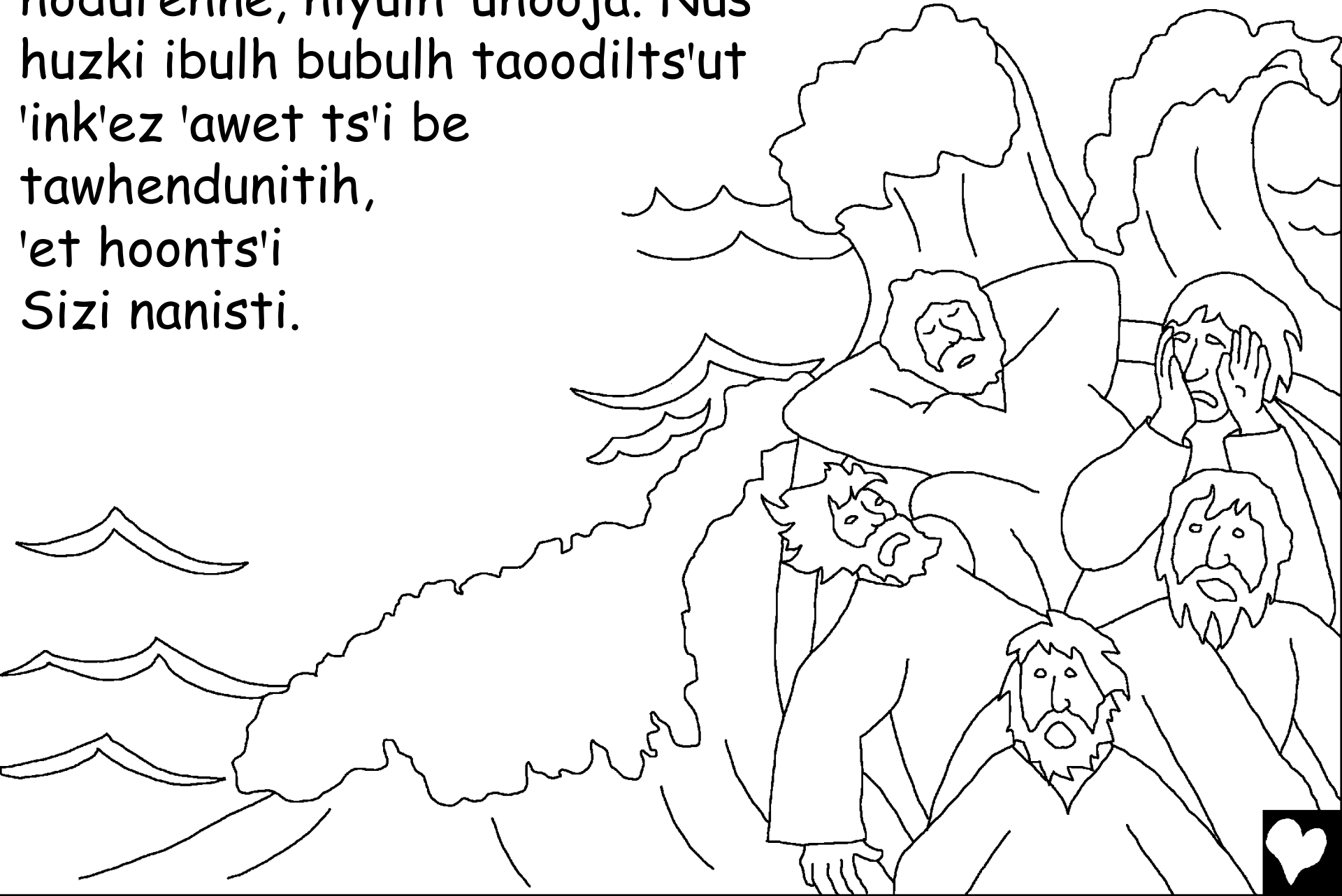
Whuz dune lhai k'et 'aw Sizi
híyéng hun neóodilh ait'oh. 'Inka ndo
bun k'ihiníłhti 'ink'ez ndet la
Sizi 'unt'oh-un, whuz dune
délhdusni-un ndus
de yuk'usti-i,
'i bulh hukw'u
huyankai.



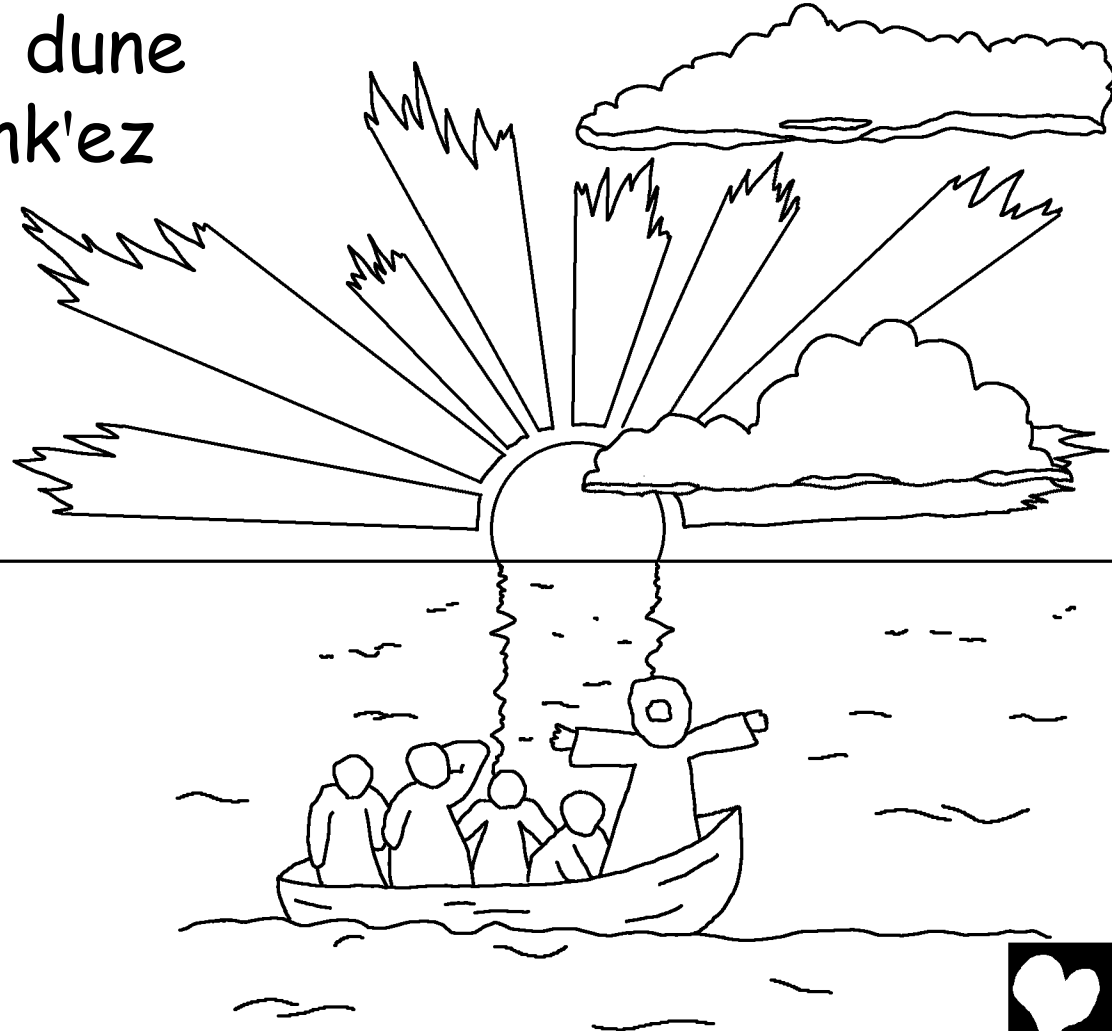
'Et Sizi dalcho-i be
hit'a nínintan
t'eoonínzun 'et huwa
dune délhduṣni-un
'ulhni, "Ye' nlubeshi
mba hooloh sulì'."
"Nyudúṣni,
dudinyaih,
ookw'usinti-i
ilhchoot
'ink'ez nyoh ts'e
naíndalh."



'Et 'awet ts'i beinya 'ink'ez yugha
hodul'ehne, hiyulh 'úhooja. Nus
huzki ibulh bubulh taoodilts'ut
'ink'ez 'awet ts'i be
tawhendunitih,
'et hoonts'i
Sizi nanisti.



'Et 'ubulhni, "Di ha whénulhjut? Nohbé 'alha whut'en-i
soo 'últus-i lhaht'i' whe' dahni." Dudinya whe khuniti
be hukwa' yudáni' too 'ink'ez nilhtsi bulh yatilhdruk,
'ink'ez 'awet dinghel. Dune buba hooncha whe
'ulhodutni, "Dant'oh-un dune
suba 'unt'oh? Nilhtsi 'ink'ez
tatsi bulh hoonts'i
yuk'une' 'ut'en."



Yak'usda ndi yun k'ut dunene
buk'entsi' k'et 'aw 'ilhoghun duYe' 'en
bugha ínilhti. Mbene la 'en ghun
ooba 'alha' yint'ohne 'aw
dalhótisa, 'ilhiz wheni
hukhutinalh.



Rome Whut'enne 3:23 'Et wheni ts'iyawh lubeshi
'uts'alh'en. 'Et huwa Yak'usda ye dizti'-i 'et
nduts'óot'e' ait'oh.

Rome Whut'enne 6:23 Lubeshi 'uts'alh'en-un,
'i k'elha daztitsah. 'Et hoonts'i neMoodihti Sizi Gri,
'en gha Yak'usda 'ilhiz be ts'ukhutinalh-un,
'et 'ants'i negha óonin'aih.

Hebrew K'uyalhdukne 9:27 'Ink'ez dune 'ilhoh za
dahútitsah, whuz un'a 'uhóolya, dahúzsai hukw'elh'az
'et de buba nahutideh.

Ephesus Whut'enne 2:8,9 Ye unzoo-i, 'i be be neba
'alha 'uhoont'oh-i gha uzdujih 'et huwa. 'Aw
whenich'oh negha iloh whe uzdujih. Yak'usda 'en negha
óonin'ai. 'Aw 'ut'en unzoo-i, 'i gha iloh uzdujih.
Doo ka la whulohne whe' hududólti'.



Rome Whut 'enne 10:9,10 'Et 'uyoonne Sizi Gri 'en
sMoodihti unli, budíni de, 'ink' ez ndzi yo whe mba 'alha
'uhoont' oh Yak' usda Sizi Gri dazsai whe dunaidilhtih,
'et de dutanjih whe' hoont' oh. 'Et ndzi yo whe mba
'alha 'uhoont' oh de, Yak' usda nalh ts' ih' un un' a
'int' oh. 'Et 'uyoonne dune budíni de,
'et de dínjih whe 'int' oh.

John 3:16,17 Yak' usda ndi yun k' ut dunene buk' entsi '
k' et 'aw 'ilhoghun duYe' 'en bugha ínilhti. Mbene la
'en ghun ooba 'alha' yint' ohne 'aw dalhótisa, 'ilhiz
wheni hukhutinalh. 'Aw dune ba nahutiyeh wheni íloh
Yak' usda duYe' ndi yun k' uz yutilh' a'. 'En gha ndi yun
k' ut whut' enne ts' iyawh hudoojih, 'et wheni
ndi yun k' uz yutilh' a'.



1 John 5:11-13 Ndi oonalh 'óohooja-i, 'i Yak'usda
'ilhiz ts'ukhutinalh-un negha óonin'ai. Ndi 'ilhiz be
ts'úkhuna-i, 'i ooYe' bulh 'únt'oh. Mbe ooYe'
'ut'i-un 'ilhiz be ts'ukhuna-i 'ut'i whe 'unt'oh. Mbe
la Yak'usda ooYe' lhit'ih-un, 'en 'aw 'ilhiz be
ts'ukhuna-i lhit'ih whe 'unt'oh. Mbene Yak'usda
ooYe' boozi' ooba 'alha' yint'ohne ndowhi nohts'ó
k'esguz. 'Et whe la 'ilhiz khutihnalh-un whaht'i
t'eoonóhzin, 'ink'ez Yak'usda ooYe' boozi' nohba
'alha' oot'e' za ooht'e'.



Matthew 8-9; Mark 1-2, 4; Luke 4, 8; John 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Carrier Bible (crx) © 2011, Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved.

www.bible.com/bible/603/MAT.1

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

